



# Українська Греко-Католицька Парафія Св. Йосифа Обручника St. Joseph the Betrothed Ukrainian Greek-Catholic Church



5000 N Cumberland, Chicago, IL 60656

www.stjosephukr.com stjosephucc@gmail.com

Office: 773-625-4805 Fax: 773-887-5000

Very Rev. Fr. Mykola Buryadnyk - Pastor

Very Rev. Fr. Bohdan Nalysnyk - Associate Pastor

Rev. Deacon Marko Krutiak

## CANDLES FOR JUNE 2021

### Memorial Candles

\*In loving memory of Anna Romanyuk, Birthday Remembrance (*Mariya Romanyuk*)

\*In loving memory of Stefania (*her best friend Olha*)

### Perpetual Oil Lamp

\* In loving memory of Dr Osyp Szandra (*Luboslawa Szandra*)

### Lady of Hoshiw Shrine

\* Available

\* Available

### \* Mother of God Shrine

\* In loving memory of Dackiw, Crowhurst, Barnas and Zubrycky Families (*Lorraine Zubrycky*)

\* Available

### Iconostas Icon Vigil

#### Christ the Teacher

\* Available

\* Available

#### Mother of God

\*Health & Birthday Blessing for Mary T Papinko (*Lorraine Zubrycky*)

\* In loving memory of Irene Zaobidny

#### St. Joseph the Betrothed

\*Blessings for George Kuzma, Prokip Gawaluch, Peter Kuzma (*George & Diane*)

\*In loving memory of Ksenia and Yaroslav Danylyshyn (*Stasula Family*)

#### St. Nicholas the Wonderworker

\* Special intention for the healing of Luba's eyesight

\* Available

#### Our Lady of Protection

\* Available

\* Available

## INTENTIONS

**SUN, JUNE 27<sup>TH</sup> – BLESSED NEW MARTYRS OF RUS'-UKRAINE (G)**

**BLESSED NEW MARTYRS OF RUS'-UKRAINE; SUNDAY OF ALL SAINTS (J)**

**8:00 AM** - Pray for the seniors of the parish; In health: Motria; In memory: + George Kuzma, +Prokip Gawaluch, +Peter Kuzma (*George & Diane*); +Taras Parij, +Ivan Stasuk

**9:30 AM** – Pray for the sick and shut-ins of the parish; Health: Tatiana, Volodymyr, Areana, Alexandria, Maksymilian, Nyna, Yurij, Ludmyla Ludmyla, blessing for Andrij, Olha, Oles, Halia, Serhij Stasiuk, Vitaliy Stasiuk, Yurij, Kristina, Maksym, Dennis, Maria, Jonas, Ivan, Khrystyna, Anastasia, Nadia, Olivia, Kzyshtof, Natalia, Kristian, Jakyb, Anastasia, Veronika, Viktoriya, Danylo, Natalia, Yevhenia, Polina, Sofia, Ivan Chapeliuk, Yurij Chapeliuk, Ivan, Vasyl Syvak, Mykhailo Syvak, Vasyl, Anatolij, Yurij, Savva, Oleksij, Kuzma, Kornij

**11:30 AM** –Pray for the youth of the parish

**MON, JUNE 28<sup>TH</sup> –TRANSFER OF RELICS OF UNMERCENARIES CYRUS & JOHN (G)**

**PROPHET AMOS; BEGINNING OF THE APOSTLES' FAST (J)**

**9:00 AM** - Pray for the sick and shut-ins of the parish

In memory: +Oksana Kondratiuk (*Frances Schweda*); Praying for the souls of Nataliia's family in purgatory

**TUES, JUNE 29<sup>TH</sup> – CHIEF APOSTLES PETER & PAUL (G)**

**WONDERWORKER TYCHON OF AMATHUS (J)**

**9:00 AM** - Pray for our clergy; Praying for the souls of Nataliia's family in purgatory

**WED, JUNE 30<sup>TH</sup> -**

**SYNAXIS OF THE TWELVE APOSTLES (G)**

**MARTYRS MANUEL, SABEL, & ISMAEL (J)**

**9:00 AM** - Pray for the homeless and hungry; Praying for the souls of Nataliia's family in purgatory

**THURS, JULY 1<sup>ST</sup> – UNMERCENARIES & WONDERWORKERS COSMAS & DAMIAN(G)**

**HOLY EUCHARIST; MARTYR LEONTIUS (J)**

**9:00 AM** - Pray for the orphan children in the world;

In memory: Praying for the souls of Nataliia's family in purgatory

**FRI, JULY 2<sup>ND</sup> -PLACING OF THE PRECIOUS ROBE OF THE THEOTOKOS AT BLACHERNAE (G) APOSTLE JUDE, BROTHER OF THE LORD ACCORDING TO THE FLESH (J)**

**9:00 AM** - Pray for the sick and shut-ins of the parish;

In memory: for the souls of Nataliia's family in purgatory



**KEEP IN YOUR PRAYERS:** Irene Szymanskyj, Riley Nolan, Johanna Riznyk, Lucille Maryniw, Laura, Sean Patterson, Maria Lojuk, Anna Hajduk, Mark Lawrin, Marta Stadnyk, Reed Meersman, Irena & John Skrypnyk, Mary Papinko, Ruslan, Max & Valentina Laurtaire, Fr. Michael Bliszcz; members of Spirit of St Joseph; Nurses, Drs, First Responders, and our clergy

**Братство Бл Свщмч Миколая Чарнецького Парафії Св Йосифа Обручника УГКЦ** запрошує на традиційний пікнік !!! Волейбольний турнір імені Сергія Андрусика, бадмінтон, спортивні заботи для дітей , музика і танці . Смачні страви : борщик, шашлики, гамбургери і козацький куліш , прохолодні напої, пиво і вино . Вхід вільний , напої та їжа за додаткову оплату. Адреса Des Plaines River Trail Robinson Woods -South (в'їзд з W. Lawrence Ave)

**The Brotherhood of St. Nicholas of Charnetsky of the Parish of St. Joseph the Betrothed UGCC** invites you to their annual picnic !!! The *Serhiy Andrusyk* volleyball tournament, badminton, sports for children, music and dancing. Delicious dishes: borscht, kebabs, burgers and Cossack kulish, soft drinks, beer and wine. Admission is free, drinks and food at an additional cost. Where..Des Plaines River Trail Robinson Woods -South (entrance from W. Lawrence Ave)



### ЛІТНІЙ ТАБІР/ ГРУПА ДОЗВІЛЛЯ ...



Садочок «Ангелятко» при парафії св Йосифа Обручника, продовжує реєстрацію дітей віком від 3 до 5 років. Програма розрахована на 2 періоди: 1) 21 червня-24 липня 2) 2 серпня-3 вересня 2021р. Група дозвілля працюватиме з 9 год.ранку до 1 год. пополудні з понеділка по п'ятницю . Також пропонуємо право вибору на 3 дні в тиждні: понеділок, середа, п'ятниця. Режим дня включає рухливі ігри, забави, пісні , розваги частково надворі( залежно від погодних умов), а також дитячі саморобки, малюнки та інші ручні вироби. За докладнішою інформацією просимо звертатися в парафіальний офіс телефон: 773-625-4805 .

### РЕЄСТРАЦІЯ В ШКОЛУ УКРАЇНОЗНАВСТВА ІМ. МИТРОПОЛИТА А. ШЕПТИЦЬКОГО

Ми розпочали реєстрацію учнів до Школи Українознавства ім. Митрополита А. Шептицького при парафії Св. Йосифа Обручника на 2021-2022 н.р. Повідомляємо батькам наших теперішніх і майбутніх учнів, що реєстрацію потрібно поновлювати щороку. Для цього потрібно заповнити заяву і заплатити реєстраційний внесок. Заяви для заповнення можна взяти протягом тижня у канцелярії, в робочі години.

**Журналу Скинія...**Протягом літніх місяців ми не будемо публікувати "Роздуми про Слово Боже" у бюлетені. Але, можете прочитати їх на нашому вебсайті [stjosephukr.com](http://stjosephukr.com) під заголовком Медитації від Скинії

**Skynia Magazine...**During the summer months we will not print "Meditations of the Word of God" in the bulletin. However, you can read them on our website [stjosephukr.com](http://stjosephukr.com) under the heading Skynia Meditations.

**SAT, JULY 3<sup>RD</sup> — MARTYR HYACINTH (G)  
HIEROMARTYR METHIDIUS OF PATARA (J)**

*Continued from p.1*

**9:00 AM** - In memory: +Teresa Holowchyn (Helen Bilanycz), +John Masley, +Vasyl Hawrysz, +Olga, +Vasyl, +Yaroslav, +Bohdan Adamko, +Vasyl, +Yaroslav, +Omelian, +Pavlo, +Maria, +Yaroslav, +Bohdan, +Vitalij, +Yaroslav +Natalia, +Bohdan, +Mykola +Zenovij, +Ludmyla 2 yrs; pray for the souls of Nataliia's family in purgatory

**5:00 PM** - Vespers

**SUN, JULY 4<sup>TH</sup> — OUR LADY OF PERPETUAL HELP; HIER. ANDREW OF CRETE (G)  
OUR LADY OF PERPETUAL HELP; MARTYR JULIAN OF TARSUS (J)**

**8:00 AM** - Pray for the seniors of the parish; In memory: + Karg family (*Frances Schweda*), +Vasyl Dzul (*wife Irma Dzul*); +Maria-Elizabeth Dzul (*mother Irma Dzul*); pray for the souls of Nataliia's family in purgatory,

**9:30 AM** — Pray for the sick and shut-ins of the parish; Health: Nyna, Volodymyr, Tatiana, Areana, Alexandria, Maksymilian, Yuriy, Ludmyla

**11:30 AM** —Pray for the youth of the parish



**BEGINNING OF THE APOSTLES FAST - 05-31-21 (G)  
ПОЧАТОК ПЕТРІВКИ 06-29-21 (Г)**





**BLESSED MARTYRS OF RUS-UKRAINE**  
**Блаженні Новомучеників Русі-України**  
**27 червня JUNE 27**



**CHIEF APOSTLES PETER & PAUL**  
**ВЕРХОВНИХ АПОСТОЛІВ ПЕТРА І ПАВЛО**



**Червона рута**  
**Palatine Ukrainian PICNIC-2021**

**Saturday, JUNE 26**  
 4 pm - 8 pm

**Sunday, JUNE 27**  
 1 pm - 6 pm

136 EAST ILLINOIS STREET  
 PALATINE, IL  
 ВСТУП ВІЛЬНИЙ - FREE ADMISSION

- Їда на замовлення
- Обмежена кількість столів на вулиці для обіду в колі друзів
- Працюватиме бар
- Food - carry out or dine outside
- Outdoor tables available to dine with friends
- Bar will be open

• Шашлик • Вареники • Голубці • Чебуреки • Деруни • Тушена капуста & ковбаса • Налисники •

• Shashlyk • Varenyky • Stuffed Cabbage • Chebureky • Potato pancakes • Sauerkraut & sausage • Crepes •

Замовлення приймаються лише до 22-го червня!  
 Email your order to [chervonarutefest@gmail.com](mailto:chervonarutefest@gmail.com) or by phone (847)-414-9324 - Iryna Tsenglevich  
 Order deadline is - June 22nd!

More info at [fb.com/PALATINEUKRAINIANSFESTIVAL](https://fb.com/PALATINEUKRAINIANSFESTIVAL)

Комітет духовного відділення храму запрошує на

**Процу присвячену новомученикам УГКЦ ХХ століття**

Неділя, 27 червня, 2021р. о 9год  
 Святої Миколи Відушського Храму  
 Новомучеників УГКЦ ХХ ст.  
 116 E Illinois Ave, Palatine, IL 60067

**В програмі**

- Архирейська Свята Літургія за участю Преосвященного Владика Венедикта
- Наука про важливість вшанування мощей святих
- Молитва за зцілення, оливомазання і благословення мощами новомучеників.

За додатковою інформацією телефонуйте в канцелярію  
 (847)991-0820 або відвідайте наш вебсайт [www.icshrine.org](http://www.icshrine.org)

BUILDING OUR FAITH TOGETHER, in unity and with gratitude. РАЗОМ ПЛЕКАЙМО НАШУ ВІРУ, у єдності і з вдячністю.  
 A CAMPAIGN FOR THE SAINT NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC EPARCHY

**ST. NICHOLAS CATHEDRAL EAST SIDE RESTORATION IS NOW COMPLETE!**  
 YOUR GENEROSITY IN ACTION:

- Majority of roof tiles replaced
- New water-shedding flashing systems installed
- Critical masonry walls grouted, tuckpointed, and replaced
- Complete historical replication/replacement of east dome
- Installation of magnificent new dome cross!

CONTACT US:  
 St. Nicholas Ukrainian Catholic Eparchy  
 2514 N. Elm St.  
 Chicago, IL 60622  
 (773) 474-0888  
[stnicolas@stnicolas.org](mailto:stnicolas@stnicolas.org)  
[www.stnicolas.org](http://www.stnicolas.org)

THANK YOU! | ДЯКУЄМО!





**ВИ ЗАВЖДИ МОЖЕТЕ  
РОЗРАХОВУВАТИ  
НА НАШУ ПІДТРИМКУ!**

Станьте членом  
Кредитівки,  
яка підтримує  
Вашу Парафію!

5000 N CUMBERLAND AVE  
CHICAGO IL 60656  
TEL 773-589-0077  
FAX 773-589-0523

**SELFRELIANCE.COM**



LOBBY	DRIVE-UP
MON --	MON 9-6
TUE 9-8	TUE 9-8
WED 9-2	WED 9-6
THU 9-2	THU 9-6
FRI 9-8	FRI 9-8
SAT 9-1	SAT 9-1
SUN 9-1	SUN 9-1



**Alexandra  
FOODS**

Найкращі вареники  
домашнього приготування в  
покуштуєте саме у нас.

Млинці з сиром, м'ясом,  
грибами задовільнять  
бажання навіть  
найвимогливіших гурманів.

773.282.3820

**phone: 708-547-5491**



**Muzyka & Son**  
Funeral Home and Cremation Services  
— SINCE 1915 —

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК - ПОСЛУГИ КРЕМАЦІЇ  
FUNERAL HOME - CREMATION SERVICES

Служить громаді від 1915р. - Serving since 1915.

5776 W. Lawrence Ave Chicago, IL 60630  
(773) 545-3800 - www.muzykafuneralhome.com

Михайло Музика, Директор - Michael Muzyka, Director



5050 N. CUMBERLAND AVE.  
NORRIDGE IL, 60706

**DOLYNKA.COM**  
Volodymyr 773-600-2727  
dolyinka@gmail.com

**NEW TRUCKS AND TRAILER** **HIRING**  
**MUST BE 21 YEARS OLD**

**NO CDL REQUIRED**

**312-620-3505**

**Stefania's European Food Market**  
Ukrainian food for your table

Monday thru Friday 8am -9pm  
Saturday 8am -8pm  
Sunday 8am -7pm

5050 N Cumberland Ave. 3C4D  
Norridge, IL 60706  
773-417-2981



**NATALIE ACEVEDO**

773.368.0123

**SOLUTIONS FINANCIAL MORTGAGE**

1706 W CHICAGO AVENUE

CHICAGO, IL 60622

**REGENCY PLAZA**

**5050 N CUMBERLAND AVE**

**YOUR NEXT DOOR NEIGHBOR**

**ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ - LITURGICAL SCHEDULE**

**У НЕДІЛЮ - SUNDAYS:**

8:00AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY  
англійською/ in English  
9:30AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY  
українською/ in Ukrainian  
11:30AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY  
для молоді/Children's

**У СВЯТА - HOLY DAYS:**

9:00AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY  
6:30PM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY

**НАДВЕЧІР'Я СВЯТ - EVE OF FEASTS:**

6:30PM ВЕЛИКА ВЕЧІРНЯ З ЛІТІЄЮ/GREAT VESPERS, LITIA

**ПІД ЧАС ТИЖНЯ - DURING THE WEEK:**

9:00AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY  
в каплиці/in the chapel

**У СУБОТУ - SATURDAYS:**

9:00AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY  
в церкві/in church  
5:00 PM ВЕЧІРНЯ/VESPERS

**СВЯТІ ТАЙНИ - HOLY MYSTERIES (SACRAMENTS)**

**ХРЕЩЕННЯ - BAPTISM**

*Просимо заздалегідь звернутися до отця пароха при плануванні хрещення дитини.*

*Please contact the pastor in a timely manner when planning to baptize a child.*

**ВІНЧАННЯ - WEDDINGS**

*Молодята, які бажають повінчатися в нашій Парафії, зобов'язані пройти співбесіду з о. парохом та окрему підготовчу науку. Ласкаво просимо планувати своє вінчання завчасно.*

*When planning your wedding at our parish, please be advised that you need to meet with the pastor for a prenuptial investigation and also for a pre-Cana conference. Plan ahead of time.*

**ПОХОРОНИ - FUNERALS**

*Ласкаво просимо зателефонувати до парафіяльної канцелярії перед зустріччю з похоронним директором.*

*Please contact the parish office before making arrangements with the funeral director.*

**ВІДВІДИНИ ХВОРИХ**

*Просимо повідомити парафіяльних отців про потребу відвідин хворих у лікарнях чи вдома.*

**VISITATION OF THE SICK**

*Please contact our parish clergy when a family member requests a hospital or home visitation.*

**СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ ПАРАФІЇ СВ. ЙОСИФА ОБРУЧНИКА!**

*Аплікаційні форми для заповнення можна взяти в церковній канцелярії тел: 773 625 4805.*

**BECOME A MEMBER OF ST. JOSEPH THE BETROTHED CHURCH!**

*Parish membership forms are available at our church office, telephone number: 773 625 4805.*